

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241464

23.08.2019-14:32

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forward

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.895

CONTAINER ID: LB CS 480

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7197759	2511097250	945	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
23.08.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	7	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P: CQ	63	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	7	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7197760	2511072050	540	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
23.08.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P: CQ	36	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7197761	2511071851	936	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500042699
23.08.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P: CQ	36	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7197762	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
23.08.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P: CQ	24	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7197763	2511071550	104	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
23.08.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	552	TBA-500086
	P: CQ	24	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7197764	2511084450	675	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500042702
23.08.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P:	5	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P: CQ	45	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7197765	2511070835	336	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
23.08.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	168	TBA-500086
	P: CQ	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	14	-LT4	X	0	TBA-500141

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241464

23.08.2019-14:32

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.895

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

30 AGO 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les cautions encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Union-Abgrenzungen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich
y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire pour expéditeur
bleu = Exemplaire pour destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for belofndor

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung über den Bestimmungsort des Übernehmens der Waren dem Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 23.08.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserve et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 241464							
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 25-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Getriebeteile	
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4895		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,30			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Pris de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Somme Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement 15 Frachttariffanweisungen Prescriptions de franchise Frei Non Unfrei Non FCA Neuenstein, Incoterms 2010				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Absender Expéditeur MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein				22 Empfänger Destinataire Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno (BA)			
23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur				24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von bis				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			
27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle KZ LB SC Anhängen				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature			
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, insérer à la dernière ligne du cadre Numéro d'enregistrement, Numéro ONU et classe d'emballage. Remarques des classes 1 et 7 voir annexe spéciale dans ADR, Chapitre 4.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007924 vom 23.08.2019



19-007924

Ludwigsburg, 23.08.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).																																																		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.08.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																				
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>7197759</td> <td>25</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>4.895</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>7197760</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>7197761</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>7197762</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>7197763</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>7197764</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>7197765</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	7197759	25	COLLI	Getriebeteile	4.895		2	7197760						3	7197761						4	7197762						5	7197763						6	7197764						7	7197765					
1	7197759	25	COLLI	Getriebeteile	4.895																																															
2	7197760																																																			
3	7197761																																																			
4	7197762																																																			
5	7197763																																																			
6	7197764																																																			
7	7197765																																																			
Summe: Totat		25,00 COLLI 4.895,00																																																		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																																		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																																																		
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																																		
27 Güte- und Mengenvermerk Reception des marchandises Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 30 AGO 2019 verifica su qualità e quantità		28 Datum / Date 29 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																																																		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604